

LAS REDES SOCIALES COMO MEDIOS FACILITADORES DE LA INTEGRACIÓN CULTURAL DEL ALUMNADO UNIVERSITARIO INTERNACIONAL: UN ESTUDIO DE CASO EN LA QUEEN'S UNIVERSITY OF BELFAST (IRLANDA DEL NORTE)

Social networks as facilitators that intercultural integration of international students in Queen's University of Belfast (Northern Ireland)

Inmaculada Iglesias Villarán
Universidad de Huelva (España)

Fecha de recepción del original: septiembre de 2014

Fecha de aceptación: noviembre de 2014

RESUMEN: El presente trabajo analiza cómo las redes sociales facilitan el proceso de integración intercultural de los estudiantes internacionales matriculados en la "Queen's University", a su llegada a la ciudad de Belfast, Irlanda del Norte; a través de una investigación de corte cualitativo, desarrollada *International Student Support*, dentro del *International and Postgraduate Students Center*. Para la recogida de la información se ha recurrido a la entrevista semiestructurada, dirigida a cinco estudiantes hispanohablantes, y un cuestionario en español e inglés, para la totalidad del alumnado internacional, sin diferenciación por el idioma. La principal limitación con que ha contado esta investigación, ha sido la falta de colaboración por parte del alumnado internacional. No obstante, a la luz de los datos recogidos, se puede afirmar que las redes sociales facilitan el periodo de "aterrizaje" de los estudiantes internacionales, aunque sigue siendo insuficiente el uso que se hace de estos medios en el ámbito educativo.

PALABRAS CLAVE: Alumnado internacional, redes sociales, integración intercultural, movilidad, universidad.

ABSTRACT: This paper analyzes how social networks facilitate the process of intercultural integration of international students in the "Queen's University", on their arrival to Belfast (Northern Ireland) with a qualitative research, developed in the *International Student Support*. To collect

the information has been used a semistructured interview with five Spanish-speaking students and a questionnaire, in Spanish and English, for all international students, without differentiation by language. The main obstacle has been the lack of cooperation of this group. However, we can say that social networks facilitate the landing period of these students, although the use of social networks in the educational environment could be better.

KEYWORDS: International students, social networks, intercultural integration, mobility, university.

Introducción

En el panorama cambiante del aula universitaria actual, resulta evidente la necesidad de plantearse la misma como un ente multicultural con una llegada, cada vez mayor, de estudiantes que pueden aportar realidades distintas y, también, distintas necesidades y cambios¹.

Entre los principales factores que han favorecido los flujos de estudiantes internacionales, entre universidades, cabría destacar los programas de movilidad y las acciones incluidas en el Programa de Aprendizaje Permanente² (PAP), *Lifelong Learning Programme*, en su denominación inglesa. El objetivo fundamental de ambos era el enriquecimiento de los estudiantes en los ámbitos académico y profesional, con la correspondiente mejora de sus competencias interculturales, el aprendizaje de idiomas y su autosuficiencia³.

Cómo se desarrolla el proceso de adaptación del alumnado que participa de esos flujos, tras su llega al país de destino, es el foco de interés de esta investigación. Qué nivel de integración se da para todos esos estudiantes que constituyen el componente multicultural de las aulas, cómo entran a formar parte de la nueva sociedad que les rodea y en qué medida el uso de las Redes Sociales pueden ayudarles en todo ese proceso.

Como señala Castells (2009)⁴, las tecnologías influyen en la vida social, pero la vida social tiene su reflejo inconfundible y manifiesto en la construcción de la tecnología, haciendo que los procesos de innovación tecnológica sean procesos de co-construcción que se llevan a cabo a través de las transferencias entre dos sistemas: la tecnología y la sociedad.

A continuación se presentan, a modo de esbozo, las bases teóricas de esta investigación. Por un lado la movilidad internacional del alumnado de Educación Superior y por otro, la fundamentación teórica de las Redes Sociales, para en un momento posterior, analizar las relaciones existentes entre

ambos y el papel que pueden jugar éstas últimas, en la adaptación cultural del alumnado que lleva a cabo dicha movilidad.

Movilidad internacional, internacionalización y globalización

En la fase previa a la fuerte expansión de su internacionalización, la Educación Superior europea estaba claramente marcada por el contexto cultural nacional. Las limitadas relaciones entre universidades de varios países se basaban en la percibida comunidad del saber entre científicos en las distintas ramas de conocimiento. Se manifestaba principalmente por la cooperación y la movilidad de algunos profesores por motivos de investigación. La movilidad de los alumnos no era un objetivo ni de las instituciones ni de los estudiantes⁵.

En Europa la etapa siguiente fue la de la movilidad intraeuropea, como respuesta al programa ERASMUS ("European Region Action Scheme for the Mobility of University Students" - Plan de Acción de la Comunidad Europea para la Movilidad de Estudiantes Universitarios)⁶ promovido por la Unión Europea en 1987.

Por su parte, la Declaración de Bolonia firmada el 19 de Junio de 1999⁷, supuso un paso más al reconocer que la integración europea exigía una movilidad aún más amplia de estudiantes y egresados, y que por ello debían hacerse más legibles y compatibles las estructuras de las titulaciones (o mejor dicho las «cualificaciones»), de las instituciones de Educación Superior de los diversos países de Europa.

Como defienden Valle y Garrido (2014)⁸, estos antecedentes estaban marcados por el espíritu que inspiró el Espacio Europeo de Educación Superior (EEES). De hecho, y a la luz de la trayectoria de la política educativa de la Unión Europea en materia de Educación Superior, puede considerarse que el eje fundamental que inspira todo el entramado de acciones que constituyen el EEES es, precisamente, la movilidad de estudiantes, investigadores y personal administrativo (Valle y Garrido, 2009 a⁹ y b¹⁰). Para ratificarlo basta con repasar los documentos relativos al EEES (CEMES, 1998¹¹, 1999⁷, 2001¹², 2003¹³, 2005¹⁴, 2007¹⁵, 2009¹⁶, 2010¹⁷ y 2012¹⁸)¹, en los que se reconoce esta movilidad como el valor añadido que resulta ineludible a todo el denominado Proceso de Bolonia.

1 A fecha de hoy, las *Declaraciones* llevadas a cabo en el EEES son las de *Sorbona* (1998), *Bolonia* (1999), *Praga* (2001), *Berlín* (2003), *Bergen* (2005), *Londres* (2007), *Leuven-Lovaina la Nueva* (2009), *Budapest y Viena* (2010) y *Bucarest* (2012). Todas estas *Declaraciones* están citadas en la bibliografía.

La adaptación cultural del alumnado internacional

Tras este breve análisis sobre los inicios de la internacionalización de la Educación Superior y como consecuencia, el desarrollo de programas que fomentaron la movilidad internacional de estudiantes, en general, así como sus principales tendencias, centrémonos en otro momento posterior, la llegada del estudiante al país de destino y su adaptación al nuevo contexto cultural.

La adaptación sociocultural se puede comprender como un proceso de aprendizaje social vinculado al tiempo de residencia, la distancia cultural existente y la cantidad de contactos establecidos con los miembros de la cultura de acogida. Dependiendo de ello, este proceso puede ser más o menos dificultoso¹⁹. Así, para algunos estudiantes puede llegar a suponer un “Shock Cultural”, es decir, un estado general de confusión, frustración y desorientación al dejar la cultura que les es familiar, para vivir en una distinta²⁰. En este sentido, Ward, Bochner y Furnham (2001)²¹ consideran que el contacto cultural es uno de los eventos estresantes más importantes en la vida de un sujeto.

Para entender mejor el desarrollo de la adaptación cultural, Lysgaard (1955)²² introduce la “Teoría de la curva-U” que representa cuatro fases en el proceso de adaptación intercultural: la euforia, el choque cultural, la recuperación y la fase estable²³. Más tarde, Oberg (1960)²⁰ reconocería esta teoría y denominaría la tercera de las fases como choque cultural. Los cuatro estadios de este proceso son:

Fase I: Euforia

Al principio, entrar en contacto con una nueva cultura, normalmente, puede parecer emocionante, interesante y divertido a cualquier joven, adolescente o estudiante en general, cualquiera que sea su edad. Justo antes de llegar a un nuevo país, y poco después de haber llegado, experimentan curiosidad, fascinación y un gran deseo de probar cosas nuevas y de conocer a gente nueva.

Fase II: Choque cultural

Después de que la novedad y la emoción se desvanezcan, muchos estudiantes empiezan a extrañar a su familia y amigos, así como los hábitos alimenticios o las actividades y rutinas cotidianas, familiares. Muchas veces, los estudios se vuelven más complejos, empiezan a tener dificultades con el idioma del país anfitrión y la nueva cultura, a menudo, resulta menos fascinante. Algunos alumnos pueden comenzar a sentirse desanimados, ansiosos, nostálgicos, solitarios, inmotivados o negativos respecto a sus programas. Adaptarse a esta fase de confusión les puede suponer todo un reto.

Fase III: Recuperación

En poco tiempo, la mayoría de los estudiantes comenzarán a recuperar su interés por el nuevo ambiente, gracias a su mayor autoestima, una mayor familiaridad con los alrededores y un mejor entendimiento de las diferencias culturales, que inicialmente pueden haber sido una causa de frustración y confusión.

En esta fase son muy importantes los nuevos contactos que ha hecho el alumno y que pueden servirle de apoyo, haciéndole sentirse acompañado. En la mayoría de los casos estos nuevos contactos han surgido a través de las redes sociales, con independencia de los estudiantes que puedan conocer en su círculo directo.

Fase IV: Estable

Los alumnos se dan cuenta de que están ampliando su entendimiento respecto a sí mismos y respecto a la nueva cultura, y su satisfacción y autoestima continúan creciendo. Los nuevos aportes culturales les hacen sentirse más realizados pues les permiten integrarse con mayor facilidad en la nueva cultura en la que están viviendo.

A lo largo de la investigación se ha comprobado que los alumnos internacionales de la "Queen's University Belfast", no son conscientes de estas etapas, aún a sabiendas de que pasan por un periodo de "aterrizaje" o adaptación.

Fundamentación de las redes sociales y su aplicación en el ámbito educativo

Las redes sociales, aplicadas al ámbito educativo, han permitido la creación de comunidades virtuales de aprendizaje y de multitud de redes de colaboración entre iguales²⁴, redes concebidas según los principios de reciprocidad y cooperación²⁵, que han facilitado, entre otras cosas, la interacción de los alumnos internacionales con alumnos autóctonos, englobándolos en un colectivo común en el que todos intervienen al mismo nivel.

La fundamentación de estas redes se basa en la «Teoría de los Seis Grados de Separación». Esta teoría intenta probar que cualquiera puede estar conectado a cualquier otra persona del planeta, a través de una cadena de conocidos que no tiene más de cinco intermediarios (conectando a ambas personas con sólo seis enlaces) La teoría fue inicialmente propuesta, en 1929, por el escritor húngaro Frigyes Karinthy en un cuento llamado "Chains"²⁶. El concepto está basado en la idea de que el número de conocidos crece exponencialmente con el número de enlaces en la cadena, y sólo un pequeño número de enlaces son necesarios para que el conjunto de conocidos se convierta en la población humana entera. La misma teoría fue recogida también en el libro "Six Degrees:

The Science of a Connected Age” del sociólogo Duncan Watts²⁷, que asegura que es posible acceder a cualquier persona del planeta en tan sólo seis saltos.

Siguiendo la clasificación realizada por Del Moral²⁸, entre los principales usos de las RR.SS. se podrían destacar los siguientes:

- Mantenimiento de amistades: significa seguir en contacto con amigos, colegas o excompañeros de trabajo, conocidos de verano, etc., quienes, de no ser por estos servicios, irían perdiendo relación.
- Creación de nuevas amistades: en el ámbito que nos ocupa, los estudiantes internacionales, es más que evidente la repercusión que tienen estos medios a la hora de hacer nuevos contactos, ya que, como se ha podido comprobar en la investigación, la mayoría de ellos recurren a las redes sociales para conocer gente en el nuevo país, bien autóctonos o bien otros estudiantes internacionales como ellos, facilitándoles en gran medida la “supervivencia” en el nuevo contexto social que les rodea.
- Entretenimiento: también hay un perfil de usuarios que emplean las redes como portal de entretenimiento, sin más pretensiones.
- Gestión interna de organizaciones empresariales: sin duda, este uso está circunscrito a empresas dentro de cuya estructura se crean redes sociales privadas para agilizar trámites, comunicaciones, conferencias, informes, etc.

Por otro lado, para sacarles el máximo partido, es preciso conocer sus ventajas e inconvenientes. Algunas de las ventajas más relevantes son:

- Su gran poder de convocatoria. Grupos de sujetos que no se conocían, sino a través de estas redes sociales, pueden llegar a lograr un objetivo común²⁹.
- Otra de las ventajas más destacadas es que la relación entre los usuarios en estas plataformas pasa de ser vertical a horizontal, posibilitando que todos interactúen al mismo nivel.
- Gracias a las redes sociales, es posible ponerse en contacto con gente a la que en la vida cotidiana no se podría acceder.
- Aquellas de carácter profesional son una buena herramienta para establecer contactos profesionales y encontrar oportunidades laborales. En este sentido, las empresas hacen cada vez un mayor uso de estas redes a la hora de buscar personal.

- No obstante, no todo son ventajas. Entre sus inconvenientes cabría resaltar los que siguen:
- Las redes sociales se basan en la publicación e intercambio de información personal por parte de los usuarios, siendo en muchos casos información perteneciente a la esfera más íntima y personal: ideología, orientación sexual, creencias religiosas^{30,31}...
- Otro riesgo es el relativo a la suplantación de personalidad. En las redes sociales, tal y como corroboran algunos de los entrevistados, cualquiera puede ser quien quiera ser.
- Como se ha podido comprobar, las redes sociales pueden devorar todo el tiempo de los usuarios, por ello se debe gestionar bien el tiempo que se les dedica.

Metodología

Son las características de este estudio las que hacen optar por una metodología cualitativa. Como comenta López (2001)³², el paradigma cualitativo de investigación asume la singularidad de cada situación, interesándose no por la búsqueda de la explicación causal de los hechos, sino por desvelar el significado otorgado por los individuos a los acontecimientos de la vida social, en un intento de mejorar el grado de comprensión de los mismos.

Dentro de la metodología cualitativa, se ha optado por un enfoque etnográfico, ya que este estudio se basa en el análisis del modo de vida de un determinado grupo de individuos (alumnos internacionales), mediante la observación y descripción de lo que hacen (para integrarse en la nueva ciudad), cómo se comportan y cómo interactúan entre sí (con otros alumnos internacionales, autóctonos o la sociedad en general), para describir sus formas de vida (cómo emplean las redes sociales para adaptarse al nuevo entorno socio-cultural)³³.

Siguiendo la clasificación de Rodríguez et al. (1996, p.62)³⁴, la investigación se fundamentó en cuatro fases: Preparatoria, Trabajo de campo, Analítica e Informativa. Estas etapas o ciclos tienen la particularidad de que su sucesión no es lineal sino que se pueden retomar en distintos puntos (ver figura 1).

El trabajo de campo de esta investigación se desarrolló en el *International Student Support* (ISS), de la *Queen's University Belfast* (QUB) (Belfast, Irlanda del Norte) teniendo como población diana, los estudiantes internacionales matriculados en la misma. La elección de esta población se debió a la estancia llevada a cabo en el ISS, dentro del *International and Postgraduate Students Center*, oficina que daba cobertura, como servicio de apoyo y orientación, a todo el alumnado extranjero.

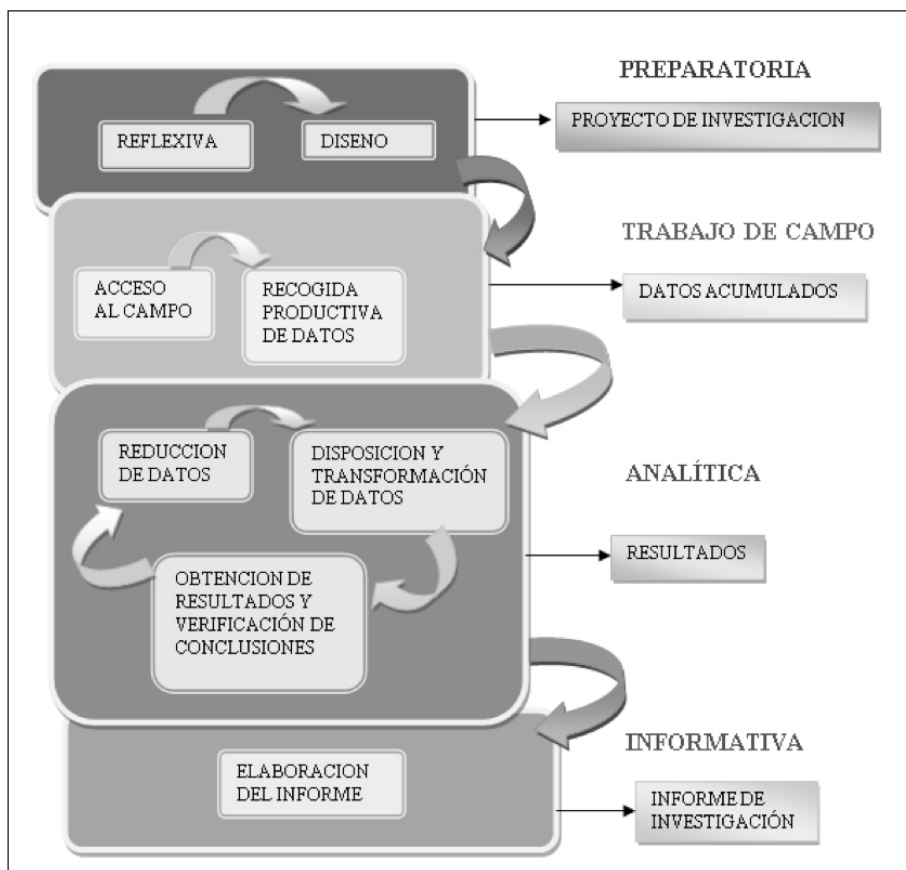


Figura 1. Fases y etapas de la investigación cualitativa.. Fuente: Rodríguez, G. et al. (1996). Metodología de la investigación cualitativa. Málaga: Aljibe

Dentro de esta población, se trabajó con dos muestras distintas en función de las dos técnicas de recogida de datos empleadas, la entrevista y el cuestionario.

Para la elección de la muestra de las entrevistas, se recurrió al denominado por Patton (1980)³⁵ «muestreo intencionado», de manera que se determinó, por adelantado, los requisitos básicos que debían cumplir los alumnos que iban a participar en las entrevistas, según los intereses del propio investigador. Así, se dio con un total de 70 alumnos que cumplieran los siguientes requisitos:

- Estar matriculado en la QUB
- Ser usuario de redes sociales
- Proceder de un país hispanohablante. Esto último para garantizar la veracidad de la información recabada, eliminando posibles riesgos derivados de la traducción de las transcripciones de las entrevistas, desde cualquier otro idioma.

Por otro lado, y en aras de garantizar la diversidad y heterogeneidad de la muestra, se fijaron inicialmente una serie de características comunes a cumplir por todos los miembros de la muestra:

- Debían estar representados ambos sexos (hombres y mujeres)
- Pertenecer a diferentes franjas de edad (20-24, 25-29, 30-34...)
- Estar matriculados en distintos niveles académicos (Postgraduate Diploma, Masters degree o PhD)
- Y por último, debían tener países de procedencia diversos

Así, del conjunto de 70 alumnos que cumplían los requisitos iniciales, se eligió una muestra de 5 estudiantes, más 2 de reserva. Tras realizar los contactos oportunos, siempre bajo la supervisión de la directora del ISS, sólo se obtuvo respuesta de una estudiante que se ofreció a participar, por lo que se llevaron a cabo dos nuevos intentos de muestreo sin obtener mayores resultados. Ante la falta de participación producida, se recurrió a la primera alumna que ofreció su ayuda y a través de las propias redes sociales, en concreto Facebook, se contactó con otros cuatro estudiantes que querían participar en las entrevistas y que cumplían los requisitos establecidos, quedando la muestra como sigue:

Tabla 1: Alumnos que colaboraron en las entrevistas

Códigos entrevistas	Sexo	Edad	País	Nivel académico
ZIZLAU20	Chica	20 años	Italia	Grado (Derecho francés y anglosajón)
YOLARE22	Chica	22 años	España	Máster (TESOL)
PABARI25	Chico	25 años	España	Grado (Periodismo)
OCTSAL30	Chico	30 años	Chile	Máster (Justicia criminal)
JOMAFA34	Chico	34 años	España	Doctorado (PhD)

Ante lo ocurrido con las entrevistas, y teniendo en cuenta que el idioma no era un inconveniente en el cuestionario al disponer del mismo en español e inglés, se decidió dirigirlo al conjunto de la población a sabiendas del elevado número de estudiantes matriculados. No obstante, se esperaba que tampoco en este caso, se recibieran tantas respuestas como solicitudes se habían remitido. De esta manera sería la propia población la que daría la muestra, es decir, la muestra la constituirían aquellos estudiantes que respondieran al cuestionario tanto en inglés como en español. Finalmente se recibieron 59 cuestionarios respondidos, de una población total de 3.872 estudiantes extranjeros matriculados en la QUB.

De esta muestra se podría destacar que la franja de edades comprendidas entre los 18 y los 23 años, fue la más representada con un 39% de los encuestados, es decir, más de un tercio de los participantes eran jóvenes estudiantes de Bachillerato. En cuanto al país de procedencia, USA y China, destacaron con ocho alumnos cada uno, de los 59 encuestados. La mayor procedencia de alumnos americanos pudo deberse a la lengua materna que compartían. Por otro lado, el 47% de la muestra afirmó llevar entre 6 y 12 meses en la ciudad, porcentaje que coincidía con el alumnado Erasmus, cuyas becas comprendían un semestre o un curso completo. Por último, 17 de los encuestados llevaban más de dos años, lo que se correspondía con aquellos que estaban matriculados en Programas de Doctorado.

Como se viene diciendo, los distintos instrumentos empleados en la recogida de información fueron la entrevista y el cuestionario. A continuación se describe el papel que cada uno de ellos jugó en la investigación:

Se llevaron a cabo entrevistas semiestructuradas en sesiones individuales, de entre 20 y 30 minutos. La individualidad de las sesiones tenía como fin evitar algunos de los inconvenientes de las entrevistas en grupo, como el que los participantes se dejen influir por la opinión de los demás asistentes y/o que los más extrovertidos monopolicen la sesión³⁶. Así, se acudió a las sesiones con un guion que recogía los principales temas a tratar agrupados en 16 ítems, con el fin de servir de guía y nunca como un listado, de preguntas preestablecidas de antemano, cerrado u obligatorio.

En cuanto al cuestionario, aunque éste se suele relacionar con investigaciones de carácter cuantitativo, esto no siempre es así y cada vez más, estos instrumentos aparecen en investigaciones cualitativas, “prestando un importante servicio” a éstas³⁴. El cuestionario en todo momento ha sido complementario de la entrevista, es decir, el objetivo principal era llegar a un mayor número de sujetos a los que no se podía acceder a través de las entrevistas, por las razones ya expuestas. Como defiende Woods (1987)³⁷, “no es probable que los cuestionarios constituyan un rasgo prominente del trabajo

etnográfico, pero allí donde concuerdan con estos principios, su valor es indiscutible". Según del Rincón et al. (1995)³⁸ hay, esencialmente, dos tipos de cuestionario, los dedicados a la medición y el diagnóstico de la personalidad, y aquellos destinados a la recogida de información en investigación. En este caso, debido al objeto de estudio se optó por los segundos.

Tras elaborar una primera versión del cuestionario, fue sometido a la técnica del juicio de expertos para su revisión. Esta técnica, normalmente utilizada en la investigación para la validación de los instrumentos elaborados^{39,40}, posee una serie de ventajas en un doble sentido^{41,42}: por un lado, la revisión diversa del instrumento en cuestión y por otra, las cualificadas respuestas que se pueden obtener. El cuestionario definitivo quedó compuesto por un total de 19 ítems (uno abierto y el resto cerrados), agrupados en tres dimensiones diferentes: "Datos personales", "Información general sobre el uso de las redes sociales" y "Las redes sociales como medios de integración intercultural".

Para el análisis de los datos obtenidos a partir de las entrevistas, no se empleó ningún programa informático, sino que tras la transcripción de las mismas, se estructuró y sistematizó la información mediante el establecimiento de tres grandes dimensiones:

- 1) El uso de las redes sociales y su repercusión.
- 2) La creación de nuevos contactos.
- 3) Las redes sociales como medios de integración intercultural.

A partir de estas dimensiones, se fijaron categorías más concretas que fueran comprendiendo aquella información que estuviera relacionada o conectada. Éstas eran: Uso general- Repercusión - Nuevas amistades - Información - Integración. En el último nivel, cada una de las categorías englobaba una serie de preguntas de la entrevista, en subcategorías: Cuentas - Frecuencia - Fines - Atracción - Influencia - Problemas - Estudiantes internacionales - Nuevos contactos - Tipo contactos - Información previa - Conocimiento ciudad - Información in situ - Conocimiento cultura - Integración ciudad - Llegada país - Práctica idioma.

Por el contrario, para el análisis de los resultados derivados de los cuestionarios se utilizó el paquete estadístico SPSS (Statistical Package for the Social Sciences) versión 17.0. Este análisis se inició desarrollando una matriz de datos en la que se representaba la información obtenida, en función de cada dimensión (Datos personales - Información general sobre el uso de las redes sociales - Las redes sociales como medios de integración intercultural), a partir de una serie de filas y columnas, con la finalidad de hacer su manejo más operativo al contar con un total de 59 cuestionarios respondidos. Del uso del

programa SPSS, se extrajeron resultados, como frecuencias y porcentajes, que permitieron obtener diferentes análisis, comparativas y conclusiones⁴³. Asimismo, se utilizaron procedimientos gráficos (diagramas de sectores, diagramas de barras,...) con Microsoft Excel, como medio para presentar las informaciones, permitiendo no sólo una exposición de datos, sino el poder advertir relaciones y descubrir estructuras⁴⁴, abriendo la posibilidad de llevar a cabo un análisis descriptivo de los resultados obtenidos.

Discusión de los resultados

A continuación se presentan, a modo de esbozo, algunos de los resultados más destacados de la investigación.

El análisis de las informaciones obtenidas con las entrevistas, fue proceso lento de lectura y relectura de las mismas, donde se pretendía utilizar la capacidad de interpretar no sólo lo legible sino también entre líneas, buscando los significados, las sensaciones, las percepciones y las motivaciones de cada estudiante entrevistado.

Dimensión I: Uso general de las redes sociales.

Para los estudiantes internacionales, éstas son un elemento fundamental y común en sus vidas. La totalidad de los entrevistados reconoce tener cuentas de usuario, en su mayoría en Facebook, y además, hacer uso de las mismas con bastante asiduidad, en un alto porcentaje de los casos a diario. "... Facebook, todo el día estoy conectado cuando estoy en mi casa,... lo tengo conectado y siempre echándole un vistazo" (Hombre, 25 años, español). "Todos los días, más o menos entre dos o tres veces" (Hombre, 30 años, chileno).

Dimensión II: Repercusión de las redes sociales.

Son múltiples y diversas las cuestiones que hacen que las redes sociales se caractericen por atraer cada vez más, a nuevos usuarios. Ejemplos de ello son las respuestas de nuestros encuestados: "lo que les hace tan atractivo es que encajan perfectamente con la sociedad de ocio en que vivimos actualmente..." (Hombre, 25 años, español), "...para algunas personas, las redes sociales pueden ayudarles en la personalidad. Para algunas personas es difícil hablar con alguien en la calle..." (Mujer, 20 años, italiana). Sin embargo, también hay aspectos negativos derivados de su uso, como la pérdida de la privacidad en favor de lo público o la pérdida de tiempo que pueden llegar a suponer.

Dimensión III: Creación de nuevos vínculos amistosos.

Es innegable la facilidad que ofrecen estas redes para hacer nuevos amigos, al permitir mantener una relación de amistad con alguien con quien se ha tenido un primer contacto personal, pero que por razones geográficas,

no se tiene cerca como para mantener un contacto más directo. Esto es algo imprescindible para los estudiantes internacionales ya que durante sus estancias en el extranjero, conocen a gente de cualquier punto del mundo y sin estos medios, no podrían mantener el contacto con ellos.

En relación a lo anterior, todos los entrevistados afirman haber aumentado, en mayor o menor medida, su número de contactos desde su llegada a Belfast: “Yo tengo la teoría, bueno mucha gente lo dice, de que en Facebook, amigos llaman a amigos” (Hombre, 25 años, español).

En cuanto al perfil de los nuevos contactos, éste suele ser similar al del usuario, es decir, priman los alumnos internacionales por encima de los contactos autóctonos: “Diría que el 70 u 80% de los estudiantes internacionales con los que he establecido amistad a través de Facebook, son estudiantes Erasmus como yo” (Hombre, 25 años, español).

Dimensión IV: Información a través de las redes sociales.

Uno de los aspectos fundamentales que facilita al alumnado internacional su integración en la ciudad de destino, así como en el país en general, es la capacidad de estar informado sobre el nuevo contexto socio-cultural que le rodea. Es imprescindible manejar determinada información (financiera, política, religiosa, cultural,...) para poder participar en la sociedad como cualquier otro ciudadano.

Los entrevistados reconocen haber obtenido información, especialmente turística, sobre Belfast e Irlanda del Norte, a través de las redes sociales tras su llegada a la ciudad, “...anuncian conciertos o cosas así que están pasando en la ciudad y a través de Facebook te lo ponen ahí y te enteras” (Hombre, 34 años, español). Sin embargo, no ocurre lo mismo con carácter previo al viaje, es decir, a la hora de buscar información aún desde su país de origen, los entrevistados suelen hacer uso de otro tipo de páginas de carácter turístico y no a través de RR.SS.

Dimensión V: Las redes sociales como medios de integración intercultural.

Al preguntar directamente al alumnado si las RR.SS. han facilitado su integración al llegar a Belfast, la mayoría del alumnado ha respondido de manera positiva. Llegan a reconocer que el hecho de no tener cuentas en Facebook, en concreto, puede suponer un motivo de exclusión al no poder estar informados de lo que hacen los demás, cuándo se citan o cuándo se ven, puesto que la única vía de notificación de este tipo de encuentros es a través de estas redes, por lo que si no estás en ellas, nadie irá a avisarte personalmente: “...si estás con un grupo de estudiantes, especialmente si son estudiantes de aquí, si no tienes Facebook estás excluido totalmente porque ponen

eventos, mandan eventos... o hablas con ellos en persona o no te enteras absolutamente de nada" (Mujer, 22 años, española).

En términos generales, y con independencia de la experiencia particular de cada uno, todos entienden que las redes sociales pueden hacer más fácil, a los alumnos internacionales, su integración intercultural al llegar al país de destino.

A continuación se analizan algunos de los resultados más destacados en relación a las dimensiones más significativas: "Información general sobre el uso de las redes sociales" y "Las redes sociales como medios de integración intercultural".

Dimensión I: Información general sobre el uso de las redes sociales.

Facebook es la red social por excelencia, algo que no puede resultar extraño al ser ésta, la red internacional con mayor repercusión social. Casi la totalidad de los encuestados (98%), tienen cuentas en esta red así como también la mayoría reconoce que se conecta a diario y en algunos casos, más de cinco veces al día (25%).

En relación al uso que hacen de las redes sociales, se observa cómo un 36% asegura usar las mismas como medio de comunicación. Es evidente la facilidad que ofrecen las redes, en cuanto permiten mantener el contacto con personas de cualquier parte del mundo y en cualquier momento.

Dimensión II: Las redes sociales como medios de integración intercultural.

Prácticamente todos los encuestados han respondido que su número de contactos ha aumentado desde su llegada a la ciudad. Si bien el mayor porcentaje, un 36%, corresponde a los alumnos que han aumentado entre 25 y 50 amigos, no es menos llamativo el 12% que reconoce tener más de 100 contactos nuevos desde que llegó a Belfast.

Son muy similares los porcentajes de alumnos que reconocen que las RR.SS. no les han sido útiles o muy poco útiles, para practicar inglés, un 34% y un 31% respectivamente. Aunque para un 27% sí lo han sido, mientras que sólo para un 8% han sido muy útiles. Esto depende en gran medida del tipo de contactos que tengan, ya que sólo si estos son de otras nacionalidades e idiomas diferentes, puede ayudar en la práctica del idioma siempre que la única forma de comunicarse sea en inglés.

En el ítem relativo a si el encuestado ha conocido algunos de los servicios mencionados gracias al uso de las redes sociales, hay un amplio abanico de respuestas dadas por los mismos, no obstante y pese a que la mayoría de las posibles respuestas están representadas por porcentajes muy bajos (2%,

3%, 5%,...), hay un 19% que ha respondido haber tenido conocimiento de Universidades del Reino Unido o de Irlanda.

Uno de los últimos ítems, y quizás el más importante por dar respuesta al objetivo principal de la investigación, es el que cuestiona si las redes sociales han facilitado la integración del encuestado, en la ciudad objeto de estudio. Un 44% de los alumnos están de acuerdo con que las redes sociales les han ayudado a integrarse en Belfast. Un 12% asegura estar totalmente de acuerdo con dicha afirmación. Sin embargo, un 36% de los alumnos está en desacuerdo con esto, así como un 8% afirma estar muy en desacuerdo, por lo que se estaría hablando de un total del 44% de los encuestados para los que las redes sociales no han sido un medio facilitador de su integración intercultural, porcentaje que no se aleja mucho del 56% que sí reconocería esa efectividad de las redes.

En cuanto a la creación de nuevos vínculos amistosos a partir del uso de las redes sociales, para el 42% de los alumnos, éstas les han ayudado a hacer nuevos amigos, mientras que para el 34%, no ha sido así. En este caso habría que diferenciar los alumnos que han conocido a otros estudiantes directamente a través de las redes sociales, de aquellos que tras haber tenido un primer contacto personal, han creado un vínculo amistoso con ellos a través de este medio.

Otro dato a destacar es que el 44% de los encuestados reconoce haber recibido información interesante sobre diferentes eventos que han tenido lugar en la ciudad. Al hablar de eventos, se hace referencia a festivales, conciertos, ferias, congresos, desfiles, estrenos de cine,... cualquier información de carácter turístico, de la que hayan tenido conocimiento mediante las redes sociales, a través de páginas o eventos creados por los usuarios.

Por último, el 68% de la muestra encuestada, es partidaria de que las universidades tengan cuentas de usuario en estas redes para contactar e informar a sus alumnos a través de sus perfiles. Sin embargo, casi el mismo porcentaje afirma no recibir información de la "Queen's University", por esta vía.

Conclusiones

El objetivo primordial de esta investigación era analizar la repercusión del uso de las redes sociales (Facebook, Tuenti, Twitter,...) en el proceso de integración cultural de los estudiantes internacionales, de la "Queen's University", a su llegada a la ciudad de Belfast, Irlanda del Norte.

Para poder materializar y alcanzar dicho objetivo, se marcaron una serie de objetivos más específicos, a modo de guía. A continuación se comentan las conclusiones a las que se han podido llegar, para cada uno de ellos:

- En cuanto a si las redes sociales favorecían la creación de nuevos vínculos amistosos, entre los propios estudiantes internacionales, así como con los locales, se ha comprobado que son un medio muy efectivo para ayudarles a conocer a otras personas en su misma situación. No obstante, esta ayuda puede entenderse en dos sentidos. A veces los nuevos contactos no surgen de las redes sociales, sino que en numerosas ocasiones se hace uso de ellas tras haber tenido un primer contacto personal. En otros, se debe exclusivamente a estos medios como, por ejemplo, los casos en que buscan personas de su mismo país de procedencia, que se encuentren en su destino, antes de emprender su viaje.
- Otro de los objetivos era determinar si las RR.SS. permitían conocer a otros estudiantes con carácter previo a la llegada al país de destino. Teniendo en cuenta que la llegada a un nuevo país requiere de un periodo de adaptación inicial, este proceso es más liviano si se hace en compañía. En general, y en base a los resultados obtenidos, se podría afirmar que esto es posible, lo que no significa que se dé en todos los casos.
- El tercer objetivo específico era conocer si las redes sociales facilitaban información sobre el contexto sociocultural donde iban a residir los estudiantes internacionales. Tanto las entrevistas como los cuestionarios, han permitido llegar a la conclusión de que así ha sido. Generalmente, tras su llegada a la ciudad, los alumnos comienzan a recibir a través de sus perfiles de Facebook, generalmente, información de cualquier tipo tanto de eventos culturales como de carácter turístico. Sin embargo, las redes sociales no cumplen con esta función en lo que se refiere a la fase previa a su llegada al país.
- También se pretendía conocer si el uso de estos medios facilitaba la práctica del idioma, rasgo característico, por excelencia, de cualquier cultura. No se podría entender ningún proceso de integración sin considerar este factor. En este sentido, las redes sociales suponen un apoyo en cuanto facilitan a los estudiantes la práctica del idioma, vía chat o mensajería, con quienes acaban de conocer. Esto les permite, además, aprender un segundo lenguaje, más coloquial, que les facilita el entendimiento con sus iguales.
- Por último, se quería determinar si la “Queen’s University Belfast” hacía uso de las redes sociales para difundir información de interés, a los alumnos internacionales. Las mismas ofrecen la posibilidad de comunicar a los alumnos, de una manera rápida y económica, aquello que está ocurriendo en la ciudad y que pueda afectarles. Sin embargo, esta investigación ha puesto de relieve, que en la práctica esto no se da

como debiera. De la investigación se deduce que la “Queen’s University Belfast” no hace un uso adecuado de estos medios tal y como esperan los alumnos.

De manera complementaria a la respuesta de los objetivos de esta investigación, cabría destacar otras conclusiones a las que se ha llegado. Para los estudiantes, la formación internacional, en otro país distinto al suyo, puede resultar estresante, ya que a diferencia de los estudiantes nativos, tienen que desarrollar una competencia bicultural, es decir, adquirir una cultura diferente, mientras sostienen sus propios valores y tratan, además, de adaptarse a los desafíos prácticos, interpersonales y emocionales que encuentran en el país de acogida⁴⁵. Como resultado, muchos de ellos experimentan un estrés por aculturación que puede agravar las fases del ciclo de adaptación cultural¹⁹. En todo esto, puede resultar un recurso fundamental el contacto con otros estudiantes tanto internacionales como autóctonos, que les permita sentirse acompañados en su primer periodo de aterrizaje y el posterior desarrollo de sus estancias.

No obstante, no todo es negativo. Cada vez más investigaciones se centran en destacar como la interculturalidad del aula intercultural y la educación multicultural, pueden beneficiar tanto a los estudiantes extranjeros como a los estudiantes locales²¹.

Para finalizar, y tras analizar las conclusiones anteriores, se puede afirmar que las redes sociales pueden favorecer la integración cultural de los alumnos internacionales. Sin embargo, aún falta mucho por hacer en este ámbito tan atractivo para los usuarios, tan productivo pedagógica y socialmente hablando y de tan extraordinaria proyección en nuestras universidades, cada vez más internacionalizadas.

Referencias:

1. Chistolini, S. (1995). The Meaning of Intercultural/Multicultural Education in the Italian Context. East Lansing, MI: National Center for Research on Teacher Learning. [Versión del Servicio de Reproducción ERIC] No. ED391777.
2. Consejo de la Unión Europea (2006). Decisión nº 1720/2006/ce del Parlamento Europeo y del Consejo, de 15 de noviembre de 2006, por la que se establece un programa de acción en el ámbito del Aprendizaje Permanente. Diario Oficial de la Unión Europea, serie L, nº 327/45, de 24 de noviembre de 2006. Disponible en: <http://goo.gl/80Pgl5>
3. Fombona, J. & Pascual, A. (2013). Estudio de las acciones Erasmus en Educación Superior. *Magister*, 25(1), 74-82.
4. Castells, M. (2009). Comunicación y poder. Madrid: Alianza Editorial.
5. Haug, G. (2010). La internacionalización de la educación superior: más allá de la movilidad europea. *La Cuestión Universitaria*, 6, 20-29. Madrid: Universidad Politécnica de Madrid, Cátedra UNESCO de Gestión y Política Universitaria.
6. Miembros del Consejo de las Comunidades Europeas. Decisión 87/327/CEE del Consejo, de 15 de junio de 1987, por la que se aprueba el Programa de acción comunitario en materia de movilidad de los estudiantes (Erasmus). Diario Oficial de la Unión Europea, serie L, nº 166, de 25 de junio de 1987. Recuperado de: <http://goo.gl/V9ytKv>
7. CEMES (Conferencia Europea de Ministros de Educación Superior) (1999). Declaración de Bolonia. El Espacio Europeo de la Educación Superior. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Bolonia el 19 de junio de 1999.
8. Valle, J.M. & Garrido, R. (2014). Los flujos de movilidad ERASMUS al término del programa Lifelong Learning y comienzo del ERASMUS+. *Revista Internacional de Estudios sobre Sistemas Educativos*, 2(3), 37-57.
9. Valle, J.M. & Garrido, R., (2009a). La asimetría en los flujos de movilidad de estudiantes Erasmus. *Revista Española de Educación Comparada*, 15, 93-130.
10. Valle, J.M. & Garrido, R., (2009b). Movilidad de Estudiantes Universitarios: ¿Es España atractivo para los estudiantes Erasmus? *Revista Fuentes*, 9, 98-117.
11. CEMES (1998). Declaración de La Sorbona. Declaración conjunta para la armonización del diseño del sistema de Educación Superior Europeo, a

- cargo de los cuatro ministros representantes de Francia, Alemania, Italia y el Reino Unido, reunidos en La Sorbona, París, el 25 de mayo de 1998.
12. CEMES (2001). Comunicado de Praga. Hacia el Área de Educación Superior Europea. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Praga el 19 de mayo de 2001.
 13. CEMES (2003). Declaración de Berlín. Educación Superior Europea. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Berlín el 19 de septiembre de 2003.
 14. CEMES (2005). Declaración de Bergen. Educación Superior Europea: Alcanzando las metas. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Bergen el 19 y 20 de mayo de 2005.
 15. CEMES (2007). Declaración de Londres. Educación Superior Europea: Respondiendo a los retos de un mundo globalizado. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Londres el 18 de mayo de 2007.
 16. CEMES (2009). Declaración de Lovaina. El Espacio Europeo de Educación Superior en la nueva década. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Lovaina el 29 de abril de 2009.
 17. CEMES (2010). Declaración de Budapest-Viena. Sobre el Espacio Europeo de Educación Superior. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Budapest-Viena el 12 de marzo de 2010.
 18. CEMES (2012). Declaración de Bucarest. Explotando nuestro potencial: Consolidando el EEES. Declaración conjunta de los ministros europeos de educación, reunidos en Bucarest el 27 de abril de 2012.
 19. Benatuil, D. & Laurito, J. (2009). La adaptación cultural en estudiantes extranjeros. *Psicodebate: Psicología, Cultura y Sociedad*, 10, 119-134.
 20. Oberg, K. (1960). Cultural shock: Adjustment to new cultural environments. *Practical Anthropology*, 7, 177-182.
 21. Ward, C. et al (2001). *The psychology of culture shock*. New York: Routledge.
 22. Lsygaard, S. (1955). Adjustment in a foreign society: Norwegian Fulbright grantees visiting the United States. *International Social Science Bulletin*, 7, 45-51.
 23. Szkudlarek, B. (2009). Re-entry: A review of the literature. *International Journal of Intercultural Relations*, 34, 1-21.

24. García, A. (2008). Las redes sociales como herramientas para el aprendizaje colaborativo: una experiencia con Facebook. En: *Actas del XIII Congreso Internacional en Tecnologías para la Educación y el Conocimiento: la Web 2.0*. Madrid: UNED.
25. Cobo, C. & Pardo, H. (2007). *Planeta Web 2.0. Inteligencia colectiva o medios fastfood*. Barcelona / México DF: Grup de Recerca d'Interaccions Digitals y Universidad de Vic. Flacso México. Recuperado de: <http://www.planetaweb2.net/>
26. Karinthy, F. (1929). *Chains*. Teoría reafirmada posteriormente por el sociólogo Duncan J. Watts en *Six Degrees: The Science of a Connected Age*, London: Random House, 2003.
27. Watts, D. J. (2003). *Six Degrees: The Science of a Connected Age*. London: Random House.
28. Del Moral, J. A. (2005). *Redes Sociales ¿Moda o nuevo paradigma?* Madrid: Asociación de usuarios de Internet.
29. Winner, L. (1991). A Victory for Computer Populism. *Technology Review*, 94(4), 66.
30. Piñar, J. L. (2008). ¿Existe la privacidad? Discurso ofrecido en la Inauguración del Curso Académico 2008-2009 de la Universidad San Pablo CEU. Madrid: CEU Ediciones.
31. Saarenpää, A. (2008). Perspectives on privacy. En Saarenpää, A. (Ed.), *Legal Privacy*. LEFIS Series, 5. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza.
32. López, M. C. (2001). *La enseñanza en las aulas multiculturales. Una aproximación a la perspectiva de los docentes*. Granada: Grupo Editorial Universitario.
33. Martínez, M. (1994). *La investigación cualitativa etnográfica en educación*. México: Trillas.
34. Rodríguez, G. et al. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Málaga: Aljibe.
35. Patton, M. (1980). *Qualitative Evaluation Methods*. London, Sage.
36. Flick, U. (2004). *Introducción a la investigación cualitativa*. La Coruña: Morata y Fundación Paidea.
37. Woods, P. (1987). *La escuela por dentro. La etnografía en la investigación educativa*. Barcelona: Paidós/MEC.

38. Del Rincón, D. & otros (1995). *Técnicas de investigación en Ciencias Sociales*. Madrid: Dykinson.
39. Villar, L.M. (1988). Diseño de un instrumento para medir el clima en el aula universitaria. *Enseñanza*, 6, 29-45.
40. Sánchez, M. (1994). Inventario de creencias de supervisor (I. C. S.): Un instrumento para estudiar los diferentes estilos de supervisión. *Enseñanza*, 22, 109-137.
41. Barrios, Ch. & Otros (1996). Las estructuras metodológicas de la investigación cualitativa como código ético de los investigadores. *Revista de Ciencias de l'educació*, 4(1), 71-82.
42. Villar, L.M. & Cabero, J. (Coords.). (1997). *Desarrollo profesional docente en nuevas tecnologías de la información y la comunicación*. Sevilla: Universidad de Sevilla, Grupo de Investigación Didáctica. Recuperado de: <http://goo.gl/5UFzzR>
43. Gil, J. (1994). *Análisis de datos cualitativos*. Barcelona: PPU.
44. Wainer, H. (1992). Understanding graphs and tables. *Educational Researcher*, 21(1), 14-23.
45. Mori, S. (2000). Addressing the mental health concerns of international students. *Journal of Counseling and Development*, 78, 137-144.

Página 232 en blanco